

reivindicados por H. Corbin como evidente señal de la no decadencia del pensamiento en el Islam, muy fecundos y muy mal conocidos hasta ahora. Finaliza con una descripción de las últimas manifestaciones del pensamiento islámico de raíz sunní, así como con una exposición de la integración del pensamiento europeo en la cultura islámica de nuestra época y la reacción contra esta asimilación, provocada por el integrismo. A cada capítulo acompaña una amplia bibliografía, puesta al día en las obras más destacables. Al final se ofrecen unos útiles índices de términos, onomástico y geográfico, que ayudan a la rápida localización de la palabra, el autor o el lugar que se desee.

La obra, como se ve, abarca la totalidad del pensamiento desarrollado en el mundo islámico en sus catorce siglos de existencia. La empresa de exponer todos y cada uno de los distintos y diversos aspectos del mismo es ardua, laboriosa y difícil, por no decir casi imposible. Por otra parte, querer ofrecer una exposición cerrada y completa de aquello que todavía está sometido a revisión y que puede ser modificado por el descubrimiento de textos dados por perdidos y por otras investigaciones, parece tarea inútil. Sin embargo, pese a los obstáculos que tal faena ofrece a una sola persona, por las dificultades y exigencias que implica el conocimiento de este vastísimo campo, creo que Cruz Hernández ha sabido aunar las ideas más importantes propuestas a lo largo de la historia del Islam con una sencilla exposición, fruto de su larga experiencia de medio siglo de docencia de esta materia. Su libro es, entonces, una síntesis válida y, también, necesaria, en tanto que nos ayuda a conocer y comprender, en su desarrollo y evolución, el pensamiento de un autor en su contexto, y en tanto que permite al no especialista, al no lector de los textos en su lengua original, adentrarse en esa fascinante cultura e influyente filosofía, de la que tanto dependemos en nuestra historia y en nuestro propio pensamiento.

A pesar de las críticas que puedan dirigirse contra este libro, ellas pueden ser superadas por la ayuda que para el estudiante de la historia de la filosofía en el mundo islámico proporciona esta obra, verdaderamente inestimable, como ya se ha comprobado por las anteriores versiones que D. Miguel Cruz Hernández nos había ofrecido.

Rafael RAMÓN GUERRERO

HOMENAJE/ HOMENATGE A MARIA JESUS RUBIERA MATA.
MUM-10-11, *Sharq Al-Andalus. Estudios Arabes*. Alicante, 1993-1994. 815 pp.

El Departamento de Estudios Arabes e Islámicos de la Universidad de Alicante y la Redacción de *Sharq Al-Andalus* han ofrecido los números 10-11 de esta revista, como Homenaje, a la Dra. María Jesús Rubiera Mata, Catedrática de Estudios Arabes e Islámicos de esta Universidad. La Dra. Rubiera se ha hecho acreedora a este Homenaje por sus largos años de docencia, la fundación de la

revista *Sharq al-Andalus. Estudios Arabes* y por 122 publicaciones, entre ellas varios libros. El temario de estas publicaciones se refiere en gran parte al campo del arabismo. Los organizadores de este Homenaje no han querido esperar al final de su carrera universitaria para ofrecerle este volumen, como expresión de gratitud, admiración y aprecio. El volumen está prologado por el Rector Magnífico de la Universidad de Alicante, D. Andrés Pedreño Muñoz y por el Decano de la misma, D. Francisco Auro Jorro.

El volumen se divide en dos partes: I. *Estudios sobre la obra de María Jesús Rubiera Mata* (pp.29-195). II. *Estudios ofrecidos a María Jesús Rubiera Mata* (pp.198-792). El resto de la obra lo completa una larga *Tabula Gratulatoria* y el Índice.

El volumen se inicia con la bibliografía de la homenajeada, que va de 1966 a 1994. A continuación siguen los trabajos correspondientes a las dos partes de la obra. La primera parte comienza por un trabajo del Dr. E. de Epalza, donde se exponen las actividades de la homenajeada desde la Universidad Complutense de Madrid (1965-1975), su traslado y actividades en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alicante. La actividad de la Dra. Rubiera no ha sido sólo docente, sino también organizadora de las actividades intelectuales de la Universidad, y esto, no sólo a nivel nacional, sino también a nivel internacional. Hay que leer la primera parte del volumen para ir descubriendo la variada actividad de la homenajeada: literatura árabe, P. Martínez Montávez; Mil y una noches, E. Weber; historia de Granada Nazarí, M. Riu; toponimia hispano-árabe, Ma. J. Viguera Molins; arquitectura islámica, G. M. Borrás; aportación a la catalanística, R. Alemany Ferrer; historia de Al-Andalus, J. Zanón; origen de las jarchas romances, L. F. Bernabé Pons; historia de Šarq Al- Andalus, F. Franco Sánchez; los mozárabes, E. Lapiedra Gutiérrez; l'estudi dels arabismes del català i la normalizació lingüística, J. Forcadell Saport.

La segunda parte es mucho mas extensa, en total 33 colaboraciones de catedráticos, profesores e investigadores de diversos centros: Universidades de Alicante, Complutense y Autónoma de Madrid, Toulouse-Le Mirail, Central de Barcelona, Zaragoza, Cádiz, Túnez, Basilea (Suiza), Barcelona, Granada, C.S.I.C de Madrid y Granada, Sevilla, El Cairo, Escuela Oficial de Idiomas de Valencia, Bielefeld (Alemania), Salamanca, Murcia, París.

El temario es también muy extenso, con particular referencia al campo del arabismo: Granada Nazarí, el toponímico "Granada" y origen de su población; Dos viajes inéditos de Šafwān b. Idrīs; Elements mèdics en Les Mil i Una Nits; Marià Manent i el sentiment del Cosmos; Ignacio García Malo y su actividad de traductor; Mamlakat Banī l-Aḥmar min jilāl Manšāb al-ajbār... (en árabe); dos arabismes interromànics; Las mujeres y el matrimonio en el Kitāb al-'iqd al farīd de Ibn Abd Rabbihi al-andalusī; Sentimiento antimusulmán en el Spill de iame Roig; Escrituras árabes romanceadas sobre la acequia de Ainadamar; Bibliofilia de J. Ribera; Traducciones catalanas de textos andalusíes en la Corona de Aragón; Un poeta menor: Abū Ya'far b. Yurý; Colonización agrícola en el Protectorado de España en Marruecos; Infraestructura hidráulica y crecimiento económico en la Marina Baja (Alicante); Ibn Bāyḡa (Avempace): "sobre el fin del hombre";

Factor tiempo en Bayna l-qasrayn; Correspondencia de Julián Ribera a Pascual Menéu; Los Banū Burunŷāl; Aspectos médicos de la literatura culinaria árabe; Arquitectura militar de Sharq al-Andalus; Approche linguistico-littéraire de Victor Hugo: *Les Pauvres Gens*; Para una revisión de la polémica mexicana con Manuel Martí; Escritura árabe coloquial: vocales breves; Consideraciones sobre la deíxis en español y en árabe; Ibn Bāŷŷa y la astronomía; Los nombres de Dios en el Islam; Viaje a Granada de un trovador alemán: Oswald von Wolckenstein; Un manuscrito árabe hallado en Alcázar de Consuegra: Los últimos musulmanes de la ciudad de Villena, a través de tres procesos de la Inquisición de Murcia; Uso del árabe y de las lenguas románicas en la España de los moriscos; Del alfaquí sabio a los seudo-obispos: iconografía gótica; Bienestar i pobreza en els fonaments econòmics de l'Islam: una reflexió econòmica de l'almoïna religiosa.

Algunos trabajos se ilustran con dibujos, láminas y mapas. Curioso en este sentido el trabajo de C. Ruiz Bravo-Villasante sobre el árabe coloquial. No sería justo silenciar los nombres de los autores de estos trabajos. Lo hago brevemente: J. Abellán Pérez, Jasim Alubudi, E. Balaguer Perguella, Rosa Ballester, Enric Balaguer, G. Carnero, D. Cheikha, Germá Colón, H. Muhammad El Eryan, Francesca Español, M. Espinar, Maribel Fierro, Expiración García, Teresa Garulo, V. Gonsalvez Pérez, C. Juárez, J. Lomba, M^a. Dolores L. Enamorado, B. López García, M. Alī Makkī, Manuela Marín, B. Pavón Maldonado, F. Ramón Trives, Florentino Heras, J. Carlos Rovira Soler, Carmen Ruiz Bravo, W. Saleh Al-Khalifa, J. Samsó, J. Valdivia, P. Valero Cuadra, M^a. Concepción Vázquez de Benito, J. Bautista Vilar, B. Vicent, J. Yarza Luaces, J. Antoni Ybarra.

Por todo lo dicho, este Volumen-Homenaje constituye una fuente de saber y erudición al servicio sobre todo de los interesados por los estudios árabes. Una gran felicitación para la Dra. Rubiera y también para los organizadores y colaboradores de este magnífico Homenaje.

ANGEL CORTABARRÍA BEITIA

URVOY, Dominique. *Les penseurs libres dans l'Islam classique*. París: Albin Michel, 1996. 262 pp.

Urvoy es un nombre familiar para los investigadores españoles, y no tan sólo de los arabistas. Así, su estudio sobre Ramon Llull, *Penser l'Islam. Les présupposés islamiques de l'"Art" de Lull*, París: Vrin, 1980, es la exposición más completa de la influencia del islam en la formación de Llull.

El punto de la partida de la obra objeto de la reseña es lo que Urvoy llama *le paradoxe du bouquiniste*. Quien sea aficionado a revolver en las estanterías de los libreros de viejo franceses - nos dice - comprobará que existe una abrumadora literatura religiosa, tradicionalista, apologética, perteneciente al siglo de las luces. En el caso del pensamiento español, el balance es aún más